

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 17 (1899)
Heft: 311

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(incl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei dem Post-
abonnent werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Administra-
tion des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 12,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration du journal, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendstücken verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die vierspaltige Borgzeile.	Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.		

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Die Strassenbahnen in Deutschland. — Belgische Eisenbahnwagen. — Post. — Poste. — Konsulate. — Consuls. — Aussenhandel von Italien. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Basel. 4. Oktober. Nr. 2957. Wilh. Blankarts, Firma H. & O. Beyermann in Bordeaux. Wein.
Bern (Langenthal). 18. September. Nr. 207. Ph. Hüter & Studer, Firma Graber & Pflüß. Tuchwaren.
— Nr. 208. J. Biberstein, Firma Gebr. Scheidegger. Leinwand.
— 26. September. Nr. 210. Alf Knecht, Firma A. Holliger-Kurt. Tuchwaren.
Graubünden (Samaden). 2. Oktober. Nr. 62. And. Mathis, Firma Luigi Monti in Chiavenna. Nahrungsmittel.
St. Gallen. 4. Oktober. Nachtrag zu Nr. 909. Mos. Lichtenstein. Spiegel u. s. w.
Vaud (Lausanne). 4. octobre. Supplément au n° 121. Stanislas de Zaborowski. Machines à coudre.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Wyl am 27. September 1899 wird der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 4240, lautend zu Gunsten Joh. Kronenberg's sel. Witwe in Niederbüren, und des Sparkassascheines der Bank in Wyl Nr. 4798, lautend zu Gunsten der Frau Louise Galler in Uzwil de Fr. 400, aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren dem Bezirksgerichtspräsidium Wyl vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt würden.

Wyl, den 28. September 1899.

Für das Bezirksgericht Wyl,
Der Gerichtsschreiber: Rebsamen.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1899. 29. September. Die Firma Marg. Aeschmann in Altstetten (S. H. A. B. vom 9. August 1898, pag. 949) wird infolge Verheirathung der Inhaberin abgeändert in: Frau Marg. Bosshard-Aeschmann.

29. September. Die Firma A. Hausheer-Wirz in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. vom 23. März 1899, pag. 393) ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin nach Seebach erloschen.

29. September. Die Firma Frau M. Schulthess in Zürich III (S. H. A. B. vom 6. April 1898, pag. 451), Prokurist Ludwig Schulthess-Meier, ist erloschen. Frau Margaretha Schulthess, geb. Meier, von Reisewyl (Bern), in Zürich III, und Karl Horrer von und in Gossau, haben unter der Firma Schulthess & Horrer in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1899 ihren Anfang nehmen wird und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau M. Schulthess» übernimmt. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Gesellschafterin Marg. Schulthess, Ludwig Schulthess-Meier, Tapezier- und Möbelschäft. Militärstrasse 85.

30. September. Die Firma Marie Velten in Zürich III (S. H. A. B. vom 6. Oktober 1898, pag. 1159) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

30. September. Die Firma E. Schneller in Bauma (S. H. A. B. vom 14. Oktober 1897, pag. 1061) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. September. Aus dem engern Vorstände (geschäftsführenden Ausschusse) der Genossenschaft Landw. Verein Bärenstall in Bärenstall (S. H. A. B. vom 21. Dezember 1895, pag. 1310) sind getreten: Julius Brandenberger und Jakob Bachmann-Baumann und an deren Stellen gewählt worden: Adolf Rüegg, als Aktuar und Rudolf Spörri als Quästor, bisher Beisitzer, beide von und in Bärenstall. Präsident ist wie bisher Johannes Bünzli.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Delémont.

1899. 25. septembre. La raison S. Thüli, à Courroux (F. o. s. du c. du 23 avril 1883, n° 53, page 455), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

25. septembre. La raison Jos. Glisiger-Voyame, à Bassecourt (F. o. s. du c. du 20 décembre 1895, n° 312, page 1303), est radiée ensuite de renonciation et de départ du titulaire.

25. septembre. La raison J. Rietschi, à Roggenbourg (F. o. s. du c. du 2 janvier 1895, n° 4, page 2), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la maison «W^{re} B. Rietschi» au dit lieu.

25. septembre. Le chef de la maison W^{re} B. Rietschi, à Roggenbourg, est Barbara née Kohler, veuve de Jacob Rietschi, de et domiciliée à Roggenbourg, qui reprend l'actif et le passif, de la maison «J. Rietschi». Genre de commerce: Epicerie, mercerie et boulangerie.

Bureau Fraubrunnen.

28. September. Die Käsevereinsgesellschaft Grafenried-Unterberg, mit Sitz in Grafenried (S. H. A. B. vom 20. April 1898, Nr. 57, pag. 440), hat in ihren Sitzungen vom 23. und 28. März 1899 für die Amtsdauer vom 1. Mai 1899 bis 30. April 1900 in den Vorstand gewählt: zum Präsidenten: Johann Eberhardt, von Kirchberg, Gutsbesitzer, im Unterberg bei Fraubrunnen; zum Vizepräsidenten und Kassier: Niklaus Iseli, Ammanns, von und in Grafenried; zum Sekretär: Samuel Käser, von Leimiswyl, Lehrer und Gutsbesitzer, in Grafenried; zu Beisitzern: die Herren Friedrich Eberhardt, von Grafenried, Drechsler im Bimmel daselbst, Johann Iseli allié Eberhardt, von Grafenried, Gemeinderatspräsident daselbst, und Johann Studer, Pächter, von und in Grafenried.

29. September. Inhaber der Firma Jb. Althaus, Negt. in Urtenen ist Jakob Althaus, von Unterlangenegg, Negociant und Schuhfabrikant in Urtenen. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Tuch- und Schuhhandlung und Schuhfabrikation. Geschäftslokal: im Dorfe Urtenen.

29. September. Inhaber der Firma Fried. Hirschi, Käser ist Friedrich Hirschi, von Schangnau, Käser, in Urtenen. Natur des Geschäftes: Ankauf von Milch, Käsefabrikation und Verkauf der Käse. Geschäftslokal im Dorfe Urtenen.

29. September. Inhaber der Firma Fritz König, Käser in Ifflwyl ist Fritz König von Ifflwyl, Käser, daselbst. Natur des Geschäftes: Ankauf von Milch, Käsefabrikation und Verkauf der Käse. Geschäftslokal im Dorfe Ifflwyl.

29. September. Inhaber der Firma Fried. Hofer in Ballmoos ist Friedrich Hofer, Gutsbesitzer, von und in Ballmoos. Natur des Geschäftes: Betrieb einer Brennerei. Geschäftslokal im Dorfe Ballmoos.

29. September. Inhaber der Firma E. Marti-Wäldli in Utzenstorf ist Emil Marti-Wäldli, von Sumiswald, Handelsmann in Utzenstorf. Natur des Geschäftes: Eisen-, Glas- und Geschirrhändler. Geschäftslokal: im Dorfe Utzenstorf.

Bureau de Porrentruy.

28. septembre. César Gigon et Fernand Gigon, les deux horlogers de et à Fontenais, ont constitué à Fontenais sous la raison sociale C. F. Gigon frères, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} août 1899. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie.

28. septembre. La raison Célestin Christe, à Vendinocourt (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, page 511), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de cessation de commerce.

28. septembre. Le chef de la maison Schmoll Léopold, à Porrentruy, est Léopold Schmoll, originaire de Ferney-Voltaire (département de l'Ain, France), domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Marchand de chevaux et bétail.

29. septembre. La raison Jules Bourrut sur Chenal, commune de Grandfontaine (F. o. s. du c. n° 48, page 366, du 4 avril 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire et cessation de commerce.

29. septembre. Le chef de la maison G. Grimaître, à Damvant, est Gustave Grimaître, de et à Damvant. Genre de commerce: épicerie.

29. septembre. Le chef de la maison R. Zimmermann, à Charmoille, est Robert Zimmermann, originaire de Mulhouse, domicilié à Charmoille. Genre de commerce: épicerie, mercerie, droguerie, étoffes.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal.

1899. 26. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Eisenbahngesellschaft Oensingen-Balsthal, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 169, pag. 703, vom 8. Juni 1898), hat in der Generalversammlung vom 26. Juni 1899 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatte vom 8. Juni 1898 publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist auf den Betrag von Fr. 425,000 erhöht worden, eingeteilt in 850 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500. Die übrigen Punkte der Publikation vom 8. Juni 1898 sind unverändert geblieben.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1899. 28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Buess in Basel (S. H. A. B. Nr. 59 vom 26. Februar 1898, pag. 242) ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolge dessen von Amtswegen gestrichen.

28. September. Der unter der Firma Schweizerischer Kunstverein in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 18. August 1894, pag. 764) eingetragene Verein hat infolge der Neuwahl seines Präsidenten gemäss § 3 der Statuten den Sitz nach Winterthur verlegt; die Firma ist daher in Basel erloschen.

29. September. Inhaber der Firma E. Nadolny in Basel ist Ernst Nadolny-Fünfeld, von Tilsit (Preussen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Pharmaceutische Spezialitäten und Produkte en gros. Geschäftslokal: St. Johannsvorstadt 3.

30. September. Die Firma Beck-Both in Basel (S. H. A. B. Nr. 173 vom 23. Juli 1894, pag. 705) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Beck & C^{ie}».

30. September. Alexander Beck, Alfred Beck und Witwe Elise Beck, geb. Roth, sämtliche von Basel und Schaffhausen, wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Beck & C^{ie} in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1899 begonnen und Aktiven und Passiven der

erloschenen Firma «Beck-Roth» übernommen hat. Alexander Beck und Alfred Beck sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Witwe Elise Beck-Roth ist Kommanditistin mit dem Betrag von Franken Hunderttausend (Fr. 100,000). Natur des Geschäftes: Seifen-, Soda- und Kerzenfabrikation. Geschäftslokal: Birsigstrasse 54.

30. September. Die Firma C. Geiger in Basel (S. H. A. B. Nr. 176 vom 14. November 1889, pag. 842) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

30. September. Dr. Hermann Geiger und Paul Geiger, beide von und in Basel, haben unter der Firma Goldene Apotheke von Dr. H. & P. Geiger in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1899 beginnt. Natur des Geschäftes: Apotheke. Fabrikation von chemisch-pharmaceutischen Produkten. Geschäftslokal: Rüdengasse 1.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1899. 28. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Rhätische Bahn in Chur (S. H. A. B. 1895, pag. 393, 1896 pag. 960, 1898 pag. 307 und 823, 1899 pag. 767) hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Juni 1899 die Demission der Verwaltungsräte: R. Geigy-Merian, A. Ehinger-Hausler, Ed. Riggensbach und Dr. Ed. Kern, alle wohnhaft in Basel, angenommen und als neue Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Oberst J. P. Stülfer, Davos, Stadtpräsident R. Camenisch, Chur, Nationalrat Dr. C. Decurtins, Truns, Hermann Balzer, Alveneu, Gemeindepräsident, A. Robbi, St. Moritz, Regierungstatthalter N. Battaglia, von Zuoz.

29. September. La ditta Fratelli Denicola in Arvigo (F. u. s. d. c. 1885, pag. 302) cessa di esistere in causa scioglimento della medesima.

29. settembre. Lodovico e Raimondo Denicola, di Rossa (Calanca), in Arvigo, hanno costituito sotto la ditta Fratelli R. e. L. Denicola in Arvigo una società in nome collettivo, incominciata dal 27 luglio 1899. Questa ditta ha rilevato l'azienda della cessata ditta «Fratelli Denicola» senza passiva e attiva. Genere del commercio: negozio di legname con segheria idraulica. Domicilio in Arvigo.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Bureau Frauenfeld.

1899. 28. September. Ernst Mayer und Otto Mayer, beide von Herten und wohnhaft in Frauenfeld, haben unter der Firma Gebr. Mayer in Frauenfeld eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1898 begonnen hat. Sandsteinfabrikation und Bildhauerei.

29. September. Die Firma Th. Ammann Jng^r in Tägerwilen (S. H. A. B. Nr. 111 vom 7. Mai 1892, pag. 443) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

29. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Sutter-Krauss & Co in Oberhofen-Münchweilen (S. H. A. B. Nr. 37 vom 16. Februar 1893, pag. 150) hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Katharine Sutter, geb. Krauss, aufgelöst; die Firma und gleichzeitig die an Eugen Krauss erteilte Prokura ist mit 30. September 1899 erloschen.

Inhaber der Firma A. Sutter vormals Sutter-Krauss & Co in Oberhofen-Münchweilen, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Arthur Sutter-Keller, von und in Oberhofen. Die neue Firma erteilt Einzelprokura an Eugen Krauss in Oberhofen.

29. September. Die Firma Hermann Stähelin's Wwe, Eisenhandlung, in Weinfelden, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen; gleichzeitig erlischt auch die an Emil Stähelin erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Heizmann» in Weinfelden.

Die Gebrüder Gottlieb und Friedrich Heizmann, von Aadorf, in Weinfelden, haben unter der Firma Gebr. Heizmann, Eisenhandlung, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1899 ihren Anfang nimmt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hermann Stähelin's Wwe» übernimmt. Eisenwarenhandlung.

29. September. Die Viehzucht-Genossenschaft Utzenstorf (S. H. A. B. 1891, pag. 752) hat in ihrer Hauptversammlung vom 29. Dezember 1898 auf eine fernere Amtsperiode, also für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1899, in den Vorstand gewählt: zum Präsidenten: Albert Mühlemann, von Wangenried; zum Vicepräsidenten: Jakob Egger-Fischer, von Farnern; zum Kassier: Jakob Kehrli-Nenniger, von Utzenstorf, und zum Sekretär: Johann Jakob Fischer, von Utzenstorf, alle vier Landwirte in Utzenstorf.

29. September. Die Dorfkäserei-Genossenschaft Utzenstorf (S. H. A. B. 1888, pag. 192) hat in ihrer Versammlung der Genossenschaft vom 23. Februar 1899 am Platze des verstorbenen Jakob Steiner als Vicepräsident der Genossenschaft gewählt: Peter Bärtschi, Peters, von Sumiswald, Gutsbesitzer, im Oberdorf zu Utzenstorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1899. 28. settembre. La società Bernasconi e Butti, in Chiasso (F. u. s. d. c. del 25 novembre 1891, n° 225, pag. 912), è sciolta in seguito della morte del socio Ermenegildo Bernasconi. La liquidazione viene operata dal sopravvissuto socio Butti Enrico col commercio degli eredi del defunto.

Butti Enrico di Chiasso suo domo e Albisetti Primo di Castel S. Pietro, domo a Chiasso, hanno costituito in Chiasso una società in nome collettivo, sotto la ditta Butti & Albisetti, in Chiasso, cominciata già dal 1° marzo anno corr^{te}. Genere di commercio: Impresa costruzioni.

Ufficio di Locarno.

29. settembre. Il consiglio d'amministrazione della Società anonima già Quattrini & Cⁱ in Locarno (F. u. d. c. 1896, n° 180, pag. 748) con risoluzione del 14 maggio p^o ha nominato suo Direttore tecnico e commerciale Mojoli Romeo, da Sirtori, domiciliato in Locarno, con facoltà di firmare in nome della ditta e ciò in rimpiazzo del defunto direttore Quattrini Aristide, che è cancellato.

Ufficio di Torre.

28. settembre. Proprietario della ditta individuale Bettina Ramonetti, in Olivone è Ramonetti Bettina ved^a Daniele di Olivone suo domicilio. Ditta incominciata il 5 marzo 1899. Genere di commercio: Osteria e negozio di generi diversi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1899. 28. septembre. Le chef de la maison Charles Bretagne, à Lausanne, est Charles Bretagne, de Günsberg (Soleure), domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Gérance d'immeubles et de rentiers. Agence centrale pour la vente, l'achat et la location d'immeubles. Bureau: 11, rue de Bourg.

Bureau de Nyon.

29. septembre. Sous la raison sociale Société de la Fabrique d'allumettes «Diamond» de Nyon il est créé une société anonyme dont le siège est à Nyon et a pour but: a. la création à Nyon d'une fabrique d'allumettes d'après le système américain des «Diamond Match Company» à Barborton (Ohio) et à Détroit (Michigan) et l'exploitation exclusive en Suisse des brevets de ce

système; b. la reprise et l'exploitation de la fabrique d'allumettes existant à Nyon sous la raison «Bohy, Gallay & Co» y compris l'utilisation exclusive des brevets que possède cette société pour la suisse; c. l'achat ou l'exploitation de toute autre fabrique ou installation dont l'acquisition serait jugée nécessaire pour compléter ou étendre la fabrication d'allumettes sans phosphore. Les statuts portent la date du 18 septembre 1899. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de sept cent cinquante mille francs divisés en mille cinq cents actions de cinq cents francs chacune. Les actions peuvent être nominatives ou au porteur à volonté des titulaires. Un règlement déterminera les conditions mises au transfert d'un mode à l'autre. Les publications auront lieu par la Feuille officielle suisse du commerce et par tel autre journal que désignera le conseil d'administration. Il en est de même pour la convocation des assemblées générales. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le conseil d'administration; la signature sociale est conférée au président du conseil d'administration: Edmond Chavannes, banquier, à Lausanne, et en son absence au viceprésident: Edouard Sandoz-Gallet, à Nyon. Il peut déléguer la signature sociale à une ou plusieurs personnes mêmes prises en dehors du conseil.

Bureau de Rolle.

28. septembre. La raison Vve Louise Gœli, à Rolle (F. o. s. d. c. du 4 octobre 1897, n° 249, page 1022) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

29. septembre. La raison Félix Rod, à Rolle (F. o. s. d. c. du 13 avril 1883, n° 53, page 410 et du 29 juin 1896, n° 179, page 744) est radiée par suite de décès du titulaire.

La maison est continuée sous la raison Vve Félix Rod par Elise née Graf, veuve de Félix Rod, de Mézières, domicilié à Rolle, qui reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison. Genre de commerce: Eaux gazeuses, vins, liqueurs, bière, vannerie blanche, bouteilles en tous genres, vinaigre, bouchons, moutarde et bois de chauffage. Magasin et bureau: Grand'rue, n° 51.

29. septembre. Le chef de la maison Emma Rochat, à Rolle, est Marie-Emma Rochat, de La Sarraz, domiciliée à Rolle. Genre de commerce: Mercerie, lingerie, lainerie, mode. Magasin: Grand'rue n° 27.

30. septembre. Le chef de la maison S. Germann, à Rolle, est Samuel Germann, de Frutigen (Ct. de Berne), domicilié à Rolle. Genre d'affaires: Maître d'hôtel. Hôtel de la Croix fédérale.

30. septembre. La raison Charles Bovand, à Rolle (F. o. s. d. c. du 16 juin 1883, n° 89, page 714), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

30. septembre. La société en nom collectif Veuve Jaquet et fils à Rolle (F. o. s. d. c. du 14 mars 1883, n° 37, page 283), est dissoute ensuite du décès de l'associé Edouard Genoud.

La maison est continuée sous la raison Veuve Jaquet par Julie née Décheret, veuve en premières noces de François Genoud et en secondes noces de Théodore Jaquet, de Charly, Haute-Savoie, domicilié à Rolle qui reprend l'actif et le passif de la société «Veuve Jaquet et fils». Genre de commerce: Etoffes, épicerie, mercerie et tabacs. Magasin: Grand'rue, n° 117.

Bureau de Vevey.

28. septembre. Le chef de la maison H. Martignoni, à Montreux, est Hermann-Louis-Ferdinand fils de Benoit Martignoni, de Constance (Baden), domicilié à Montreux. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel de la Paix, Rue de la Gare, à Montreux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1899. 28. septembre. Le chef de la maison Vve Pierre Mottaz, à Neuchâtel, est Marie-Louise Mottaz, veuve de Pierre, de Ponthaux (Fribourg), domiciliée à Neuchâtel. Genre de commerce: Débit de vin. Bureaux: rue des Moulins, n° 9.

29. septembre. Le chef de la maison Jérémie Bura père, à Neuchâtel, est Jérémie Bura, de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Entrepreneur de bâtiments. Bureaux: Vauseyon, n° 17, près Neuchâtel.

29. septembre. Le chef de la maison O. Thiel, à Neuchâtel, est Paul-Oswald-Reinhold Thiel, de Neuchâtel, y domicilié. Genre du commerce: Teinturerie et lavage chimique. Bureaux: Faubourg du lac, n° 17.

29. septembre. Le chef de la maison L^r Schwab, à Neuchâtel, est Louis Schwab, de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Charcuterie. Bureaux: rue des Epancheurs, n° 5.

29. septembre. Le chef de la maison G. Wagner-Gacon, à Neuchâtel, est Guillaume Wagner allié Gacon, de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Entreprise de serrurerie. Bureaux: Eluse n° 1.

29. septembre. Le chef de la maison H. Bonhôte, à Neuchâtel, est Henri-David Bonhôte, de Pesieux et Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Architecte-construteur. Bureaux: rue des Beaux-Arts, n° 26.

29. septembre. Le chef de la maison E. Clarin, à Neuchâtel, est Eugène Chiarino dit Clarin, de Quarona (Novare, Italie), domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Construction de bâtiments. Bureaux: rue des Beaux-Arts, n° 22.

29. septembre. Le chef de la maison L^r Olsson, à Neuchâtel, est Louis-Arthur Olsson, de Neuchâtel, y domicilié. Genre de commerce: Photographie. Bureaux: rue Léopold Robert, n° 1.

29. septembre. Le chef de la maison H. L. Muller, à Neuchâtel, est Henri-Louis Muller, de Schwarzburg (Allemagne), domicilié à Neuchâtel. Genre de commerce: Epicerie, tabacs et cigares, vins et liqueurs. Bureaux: Avenue du Premier Mars, n° 6.

30. septembre. Le chef de la maison F. Persoz, à St-Blaise, est François-Alexandre Persoz, de Cressier (Neuchâtel), domicilié à St-Blaise. Genre de commerce: Tenancier de l'Hôtel de la Couronne et commerce de vins.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

19. septembre. Jules Perrenoud, l'un des directeurs de la Société anonyme des établissements Jules Perrenoud & Co, à Cernier, ayant obtenu sa démission des dites fonctions, les pouvoirs qui lui avaient été conférés, d'engager la société par sa signature individuelle (F. o. s. d. c. n° 175, page 721, du 2 juillet 1897), ont pris fin et sont radiés. Il n'y aura dorénavant plus qu'un directeur de la société, laquelle continuera d'être engagée par la signature individuelle du directeur restant en charge, Gustave Payot, et par les signatures collectives des deux fondés de procuration, Fritz Matthey-Doret et Charles Jeanneret.

Genève — Genève — Ginevra

1899. 29. septembre. Le chef de la maison A. Francfort, à Genève, commencée en 1898, est Louis-Alphonse Francfort, d'origine vaudoise, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Commerce de coupons de soieries. Locaux: 10, Rue des Alpes.

29. septembre. La maison E. Rolet et Co, société en commandite, ayant jusqu'ici son siège à Carouge, et ayant le sous-titre de «Société genevoise pour la fabrication de babouches et d'espadrilles» (F. o. s. d. c. du c. du

12 mars 1895, n° 65, page 270), a modifié comme suit son acte de société: 1° Elle a transféré, à dater du 5 juillet 1899, son siège à Plainpalais, 3, rue de Carouge, où elle ne continue que pour le commerce en détail des chausures et babouches (ayant renoncé à la fabrication de ces objets). 2° La commandite fournie par l'associé Georges-Joseph Gaiffe (jusqu'ici de fr. 30,000), est réduite à douze mille francs (fr. 12,000), celle fournie par l'associé Paul Sirguy (jusqu'ici de francs 5000) est réduite à trois mille francs (fr. 3,000). Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés à l'associé commanditaire G. J. Gaiffe.

Edg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 11,468. — 2. Oktober 1899, 8 Uhr a.

R. & M. Frey, Fabrikanten,
Aarau (Schweiz).

Kakao und Chokolade.



Nr. 11,469. — 2 octobre 1899, 8 h. a.

Société anonyme de la Fabrique de chocolat Amédée Kohler & fils,
Echandens près Lausanne (Suisse).

Chocolat.

Le Select

Nr. 11,470. — 2 octobre 1899, 8 h. a.

Carlo di Antonio Pereda, fabricant,
Chiasso (Suisse).

Tabacs et cigares.



Nr. 11,471. — 2 octobre 1899, 4 h. p.

PetitPierre & Co, fabricants,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et
emballages de montres.

SUNLIGHT

Nr. 11,472. — 3. Oktober 1899, 8 Uhr a.

Walliser Industriegesellschaft (Société industrielle du Valais),
Fabrik,
Zürich (Schweiz).

Calcium-Carbid.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die Strassenbahnen in Deutschland.

Im neuesten Hefte der Zeitschrift für die gesamte Staatswissenschaft veröffentlicht Dr. Fritz Deichen in Berlin eine bemerkenswerte Arbeit über die Kommunalisierung der Strassenbahnen in Deutschland, der wir folgende Angaben entnehmen:

Die Zahl derjenigen Städte, welche ihre Strassenbahnen kommunalisiert haben, ist in Deutschland noch eine geringe. Bis jetzt besitzen nur 19 Gemeinden eigene Strassenbahnen. Und zwar wird der Betrieb in Düsseldorf, Köpenick, Elberfeld, München, Wiesloch, Halle, Solingen, München-Gladbach-Reydt und Frankfurt a. M. an Privatunternehmer verpachtet resp. von diesen auf Gemeinderrechnung verwaltet. Nur in Barmen, Schwelm, Königsberg, Darmstadt, Friedrichshagen, Eckesey, Oberhausen, Herne, Recklinghausen und Mülheim a. d. Ruhr wird derselbe zugleich von der Gemeinde selbst geführt. Jedoch ist in neuerer Zeit entschieden eine Umwandlung zu Gunsten der Kommunalisierung eingetreten; es scheint dies mit der Vereinfachung der Technik, mit dem Aufkommen der Elektrizität als Zugkraft im Zusammen-

hange zu stehen. Die erwähnten Bahnen sind fast alle erst in den letzten vier Jahren kommunalisiert worden. Sie werden fast durchgängig elektrisch betrieben, während sich früher beim Pferdebetrieb nur einzelne Gemeinden, wie Wiesloch und Friedrichshagen zur Uebernahme entschlossen. Es ist sogar charakteristisch, dass die Uebernahme jener Bahnen auf die Gemeinden meist bei Gelegenheit der Umwandlung des Pferdebetriebes in den elektrischen Betrieb erfolgte. In München und Frankfurt a. M. hatte man z. B. bereits vor ungefähr 10 Jahren eifrig über die Kommunalisierung verhandelt, schliesslich aber doch den Pferdebetrieb wieder einer Privatgesellschaft überlassen. Erst im Jahre 1898 hat sich Frankfurt a. M. zum Ankauf der Bahn, zugleich aber auch zur Einführung des elektrischen Betriebes entschlossen, während die Stadt München zwei kleinere, ihr gehörige Strecken von der bestehenden Privatgesellschaft elektrisch betreiben lässt. Auch geht man schon jetzt in Düsseldorf, Mülheim und Königsberg mit dem weiteren Ausbau der städtischen Bahnen um. In letztgenannter Stadt werden vom Jahre 1901 ab sämtliche Linien vom Magistrate selbst elektrisch betrieben werden; dasselbe wird in Düsseldorf bereits vom 1. Juli d. J. ab stattfinden. Ebenso haben in Köln die städtischen Behörden bereits eifrig über die Kommunalisierung verhandelt. Und die städtische Verkehrs-Deputation in Berlin hat beschlossen, die Uebernahme der neu ausgeschriebenen Strassenbahnlinien in städtische Regie in Erwägung zu ziehen.

Die Zahl der erwähnten Städte muss gering erscheinen, wenn man einen Blick auf die rapide Entwicklung des deutschen Strassenbahnwesens wirft. Bereits im Jahre 1889 bestanden in Deutschland in 62, 1892 in 84 Städten Strassenbahnbetriebe. Seit dieser Zeit ist der Entwicklungsgang ein ganz besonders günstiger geworden. Alle Städte mit mehr als 50,000 Einwohnern haben in Deutschland jetzt eine Strassenbahn, von den Städten zwischen 40,000—50,000 Einwohnern besitzen nur Freiburg i. Br. und Osnabrück keine. Von den Städten unter 40,000 Einwohnern besaßen am Ende des Jahres 1895 nur 33 eine solche. Indessen verschiebt sich von Jahr zu Jahr die untere Grenze, welche die für eine nutzbringende Strassenbahnanlage noch erforderliche Einwohnerzahl bezeichnet.

Ihren Höhepunkt scheint diese Entwicklung erst in neuerer Zeit erreichen zu sollen, nachdem die Erfindungen der modernen Technik, die Verwendung der Elektrizität als Zugkraft, eine grosse Bewegung auf dem Gebiete des Strassenbahnwesens hervorgerufen haben. Die Frage der Kommunalisierung dürfte daher ein immer aktuelleres Interesse gewinnen.

Verschiedenes. — Divers.

Belgische Eisenbahnwagen. Vom 1. Juli d. J. an werden, dem «Oesterr. Oekonomist» zufolge, von den belgischen Staatsbahnen für den Inlandsverkehr keine Fahrkarten I. Klasse mehr verausgabt. Die früheren Wagen I. Klasse sind den Reisenden II. Klasse zur Verfügung gestellt und werden successive statt mit der Ziffer I mit der Ziffer II versehen. Für Reisende mit direkten internationalen Fahrkarten werden auf grösseren Durchgangsstrecken sowohl Wagen I. Klasse verkehren, welche ausschliesslich für solche Reisende bestimmt sind, als auch Luxuswagen, welche gegen Zahlung eines im Wagen selbst zu erhebenden Zuschlages von 1 Ct. pro Kilometer von den mit Fahrkarten I. Klasse versehenen Reisenden und 4 Cts. pro Kilometer für die mit Fahrkarten II. Klasse versehenen Reisenden benützt werden können. Die Luxuswagen enthalten einen grossen, auf das eleganteste eingerichteten Salon, sowie mehrere kleine Abteile zu 2 bis 8 Plätzen, die je nach Bedarf für Damen, Raucher etc. reserviert werden können.

Post. Mit Note vom 14. September hat die britische Gesandtschaft dem schweizerischen Bundesrat mitgeteilt, Jamaika wünsche auf 1. Oktober 1899 dem Uebereinkommen von Washington vom 15. Juni 1897, betreffend den Austausch von Briefen und Schachteln mit Wertangabe, beizutreten. Jamaika wird, wie die bereits beigetretenen britischen Kolonien, keine Wertschachteln zulassen. Die Wertangabe für Briefe ist auf Fr. 3000 beschränkt.

Konsulate. Dem vom italienischen Konsul zum Generalkonsul für den Kanton Tessin in Bellinzona beförderten Herrn Graf Antonio Marazzi ist vom Bundesrate am 3. Oktober das Exequatur erteilt worden.

Poste. Par note datée du 14 septembre, la légation de Grande-Bretagne à Berne a informé le conseil fédéral de l'adhésion, à partir du 1^{er} octobre 1899, de la colonie britannique de la Jamaïque à l'arrangement de Washington du 15 juin 1897, concernant l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée. La Jamaïque fait les mêmes réserves que les autres colonies britanniques ayant déjà adhéré à cette union, savoir qu'elle n'admettra pas de boîtes avec valeur déclarée et restreindra à fr. 3000 la valeur admise à l'expédition par lettres.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 3 octobre, accordé l'exequatur à M. le comte Antonio Marazzi, promu-consul général d'Italie pour le canton de Tessin, en résidence à Bellinzona.

Aussenhandel von Italien.

Januar-August.

Einfuhr			Ausfuhr			
1899 Lire	1898 Lire	Differenz	1899 Lire	1898 Lire	Differenz	
948,931,210	952,641,089	— 4,809,879	801,743,458	755,658,710	+ 46,084,748	
Hiezu Edelmetalle:						
8,180,000	2,804,900	+ 5,375,100	10,424,100	12,297,500	— 1,873,400	
Total	951,111,210	955,445,989	— 8,984,779	812,167,558	767,956,210	+ 44,211,348

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.

	10 sept.	20 sept.		10 sept.	20 sept.
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	581,099,680	580,950,205	Circolazione	849,464,278	848,672,578
Portafoglio	291,621,869	290,808,926	Conti correnti a vista	121,042,891	111,491,328

Niederländische Bank.

	28. Sept.	30. Sept.		28. Sept.	30. Sept.
	a.	a.		a.	a.
Metallbestand	104,447,222	104,025,975	Notencirulation	208,878,675	212,010,625
Wechselportefolio	64,644,066	68,814,964	Conti-Correnti	2,775,584	3,871,018

Oesterreichisch-ungarische Bank.

	28. Sept.	30. Sept.		28. Sept.	30. Sept.
	Oesterr. a.	Oesterr. a.		Oesterr. a.	Oesterr. a.
Metallbestand	494,167,969	498,085,579	Notencirulation	697,558,050	725,492,000
Wechsel:					
auf das Ausland	18,269,669	12,708,965	Kursfäll. Scheine	84,726,073	40,345,972
auf das Inland	204,721,223	233,122,638			

Schweizerische Lokomotiv- u. Maschinenfabrik in Winterthur.

Die Tit. Aktionäre werden hienmit zu der statutengemässen
ordentlichen Generalversammlung
auf **Samstag, den 21. Oktober 1899**, vormittags 11 $\frac{1}{2}$ Uhr, ins
„Casino“ in Winterthur eingeladen.

Die zur Verhandlung kommenden Traktanden sind:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1898/99.
- 2) Beschlussfassung betreffend die Verwendung des Reinertrages.
- 3) Vornahme der Erneuerungswahl für ein in Austritt gelangendes Mitglied des Verwaltungsrates.
- 4) Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1899/1900.

Stimmkarten können vom 12. bis 20. Oktober gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden:

in Winterthur: an unserer Kasse und bei der Bank in Winterthur,
in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisionsbericht liegen in dem Bureau des Etablissements vom 7. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre bereit. Dasselbst, wie an den oben bezeichneten Stellen können vom 4. Oktober an auch die gedruckten Geschäftsberichte bezogen werden.

Winterthur, den 23. September 1899.

(1546)

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Ed. Lecher-Frenier.

Commune de La Chaux-de-Fonds.

Remboursement d'obligations des emprunts de 1860, 1885 et 1890.

Sont sorties au tirage au sort:

Emprunt 1860. 18 obligations à fr. 1000 chacune, nos 36, 48, 56, 58, 69, 98, 135, 169, 311, 312, 316, 343, 398, 450, 481, 483, 486, 573.

Le remboursement de ces titres s'effectuera le 15 mars 1900 à la Caisse Communale. (1574)

Emprunt 1885. 10 obligations à fr. 1000 chacune, nos 12, 47, 91, 106, 246, 250, 257, 326, 452, 525.

Emprunt 1890. 2 obligations à fr. 1000 chacune, nos 627, 1028.

Le remboursement de ces titres s'effectuera le 31 décembre 1899 aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons. On rappelle que les obligations ci-après n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Emprunt 1856 nos 321, 722, remboursables dès le 1^{er} juillet 1899,

» 1880 » 752 » » 1^{er} juillet 1898,

» 1880 » 661, 1119 » » 1^{er} juillet 1899,

» 1884 » 334 » » 30 juin 1898,

» 1884 » 34, 82, 154, 241, 410, remboursables dès le 30 juin 1899.

L'intérêt de tous ces titres a cessé de courir dès la date de remboursement.

La Chaux-de-Fonds, le 30 septembre 1899.

Le Directeur des Finances:
Ch. Wuilleumier.

Wasserwerkgesellschaft in Schaffhausen in Liquidation.

Rückzahlung auf den Aktien.

Nach dem mit der Einwohnergemeinde Schaffhausen abgeschlossenen Verkaufsverträge über unser Werk findet die Bezahlung des Kaufpreises samt Zinsen ab 1. Januar 1898 (abzögl. Steuern) am 30. September 1899 statt. Die Liquidation unserer Gesellschaft könnte nun endgültig vollzogen werden, wenn nicht ein noch unentschiedener Prozess mit dem Fiskus des Kantons Schaffhausen, Nachforderung von Wasserzinsen betreffend, dies verhindern würde. Es ist deshalb einstweilen nur möglich, eine Teilzahlung von Fr. 500 pro Aktie auszurichten, die vom Montag, den 2. Oktober 1899 an zu den üblichen Geschäftsstunden, gegen Vorweisung und Abstempelung der Titel, bei der Stadtkassa Schaffhausen im Stadthause, Parterre, erhoben werden kann. Schaffhausen, den 20. September 1899. (1518)

Wasserwerkgesellschaft in Schaffhausen in Liquidation,
Der Liquidator: **Hermann Pfister.**

Compagnie suisse des Voitures automobiles en liquidation.

Les personnes qui pourraient avoir des comptes à fournir ou des réclamations à présenter à la Compagnie suisse des Voitures automobiles à Genève, actuellement en liquidation, sont invitées à les adresser avant le 31 décembre 1899, à M. A. G. Lenoir, Rue du Rhône 1, Genève. (1576)

Haus an der Marktgasse

in **Bern**, 5 Fenster breit, ist zu verkaufen. **Prima Geschäftslage.**
Auskunft erteilt

(1581)

Chr. Tenger, Notar,
Waisenhausplatz 21.

Ediktalladung.

Den vermutlichen Erben des **Johann Lanz**, von Hüttwyl, geb. 1842, gewesener Inhaber einer Mühleartikelhandlung an der Aarberggasse Nr. 16 in Bern, ist das amtliche Güterverzeichnis (Beneficium Inventarii) über desselben Verlassenschaft gestattet worden.

Es wird daher nach Satzung 653 (C.-G.) hiermit die Ediktalladung an die Ansprecher des Erblässers erlassen, durch welche alle diejenigen, die aus irgend einem Grunde eine Anforderung an dem Erblasser zu haben verneinen, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert werden, ihre Anforderungen an demselben binnen der durch Satzung 646 (C.-G.) zu Veranstaltung des Güterverzeichnisses bestimmten sechszig-tägigen Frist bis und mit dem 29. November 1899 schriftlich, gestempelt und unterschrieben, portofrei in die Amtsschreiberei Bern einzugeben, mit der Anzeige: dass die Unterlassung, dieser Aufforderung zu entsprechen, als eine Verzichtleistung auf ihr Recht ausgelegt werden wird.

Bern, den 27. September.

Aus amtlichem Auftrag,
Der Amtsschreiber:
Büttikofer.

(1541)

Stahl

J. H. Benker, Biel.

Engros-Lager in engl. Gussstahl
aus den berühmtesten engl. Werken.

Spezialität:

Gussstahl und Schweißstahl für Werkzeuge, Stahl
auf Eisen, Bohrstahl. (887)

Fraisenstücke, Silberstahl und 1^{te} Federndraht,
Komprimierte Transmissionswellen.

Stadtgemeinde Luzern.

Rückzahlung von Obligationen

unseres 3 $\frac{1}{2}$ % Anleihe von 2,500,000 Franken
vom 25. November 1894.

Gemäss Anleihevertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 60 Obligationen auf den 15. Dezember 1899 zur Rückzahlung:

10	186	453	686	850	1356	1553	1753	1989	2205
47	155	464	688	903	1378	1670	1885	2095	2206
65	186	546	690	1066	1385	1687	1921	2130	2211
99	321	580	785	1145	1423	1699	1946	2143	2252
121	354	648	809	1299	1492	1725	1949	2166	2318
131	372	668	847	1307	1550	1786	1952	2190	2371

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkte an auf. Luzern, den 15. September 1899.

Für die städtische Finanzdirektion,
Der Finanzdirektor: **B. Amberg.**

(1545)

Die echten Amerikaner eisernen

Kochherde für Coke, Steinkohle oder Holzfeuerung sind empfehlenswert, weil in der halben Zeit, mit weniger Mühe und Feuerung gebraten und gebacken werden kann; von speciellm Interesse für junge Töchter, resp. deren Eltern, da zuversichtlich und spielend das Kochen gelernt wird, ohne die viele Mühe und den Misserfolg, die meist so manchen schon das Kochenlernen verleidet. — Die



Heizöfen „Die Besten der Welt“ für grosse Räume, sind besser, schöner, billiger in der Anschaffung und im Betrieb, als alles, was in Europa bis anher fabriziert wird. Coke, das billigste Feuermaterial, oder Anthracit kann verwendet werden.

Wer sie noch nicht kennt, überzeuge sich durch einen Besuch des in Herden und Öfen stets komplett montierten Musterraumes in Zofingen, wozu höflichst einladet (805)

J. R. Ritter, Neuquartier, Zofingen.

Bilder u. Preise gratis u. franko. — Beste Referenzen.

Dampfcylinder-Oel



(1420)

Ist speziell eingerichtet (878)

Für rasche
Lieferung von

TRANSMISSIONEN

Maschinenfabrik und Glesserei
Heinrich Blank, Uster.